

برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة

مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا

بشأن الزئبق

الاجتماع الثالث

جنيف، ٢٥-٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

البند ٥ (هـ) ٣ من جدول الأعمال المؤقت\*

مسائل تعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو

يتخذ إجراء بشأنها: الآلية المالية: استعراض الآلية المالية

## الاستعراض الأول للآلية المالية

## مذكّرة من الأمانة

١- في الفقرة ٥ من المادة ١٣، بشأن الموارد والآلية المالية، تُحدد اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق آلية لتوفير موارد مالية كافية يمكن التنبؤ بها وتتاح في الوقت المناسب لدعم الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في تنفيذ التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية. وتنص الفقرة ٦ من نفس المادة على ضرورة أن تشمل الآلية على الصندوق الاستئماني التابع لمرفق البيئة العالمية وعلى برنامج دولي محدّد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية

٢- وتنص الفقرة ١١ من المادة ١٣ من الاتفاقية على أن يقوم مؤتمر الأطراف باستعراض ما يلي، في موعد لا يتجاوز انعقاد اجتماعه الثالث، وبعد ذلك على أساس منتظم:

(أ) مستوى التمويل؛

(ب) التوجيهات المقدمة من مؤتمر الأطراف إلى الكيانات المكلفة بتشغيل الآلية؛

(ج) مدى فاعلية الكيانات؛

(د) قدرة هذه الكيانات على معالجة الاحتياجات المتغيّرة للبلدان النامية والأطراف والأطراف التي تمر

اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

٣- وتنص الفقرة نفسها أيضاً على أنه، استناداً إلى ذلك الاستعراض، يتخذ مؤتمر الأطراف الإجراء المناسب لتحسين فعالية الآلية المالية.

٤- وفي الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف طلب المؤتمر من الأمانة أن تجمع المعلومات التي سيقدمها مرفق البيئة العالمية والبرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية والأطراف والمصادر الأخرى ذات الصلة، التي حددتها الفقرة ١١ من المادة ١٣ من الاتفاقية باعتبارها ضرورية لاستعراض الآلية المالية للاتفاقية، وأن يقدم تجميعاً لهذه المعلومات لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث (الفقرة ١٢٠ من الوثيقة UNEP/MC/COP.2/19).

٥- وعقب الاجتماع الثاني، طلبت الأمانة التنفيذية إلى أمانة مرفق البيئة العالمية ومجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد تقديم المعلومات المطلوبة. وأبلغت الأمانة التنفيذية أيضاً طلب المعلومات إلى الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة في رسالة مؤرخة في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، دعتها فيها إلى تقديم تلك المعلومات إلى الأمانة بحلول ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٩.

٦- وترد المعلومات التي تلقتها الأمانة في مرفقي هذه المذكرة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث. ويبين المرفق الأول المعلومات الواردة من أمانة مرفق البيئة العالمية وفقاً للمادة ١٣، بينما يبين المرفق الثاني المعلومات الواردة من مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد وفقاً للمادة ١٣. واستُستُخت المرفقات دون تحرير رسمي. ولم ترد معلومات من الأطراف ولا من الجهات صاحبة المصلحة.

### أولاً- الدعم الذي يقدمه مرفق البيئة العالمية لاتفاقية ميناماتا

٧- تنص الفقرة ٧ من المادة ١٣ على أن يوفر الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية موارد مالية جديدة كافية يمكن التنبؤ بها وتتاح في الوقت المناسب للوفاء بالتكاليف دعماً لتنفيذ هذه الاتفاقية على النحو الذي يوافق عليه مؤتمر الأطراف. وتنص أيضاً أنه لأغراض هذه الاتفاقية، يتم تشغيل الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية بتوجيهات من مؤتمر الأطراف ويُعتبر الصندوق مسؤولاً أمامه. ويقدم مؤتمر الأطراف توجيهات بشأن الاستراتيجيات العامة والسياسات وأولويات البرنامج وأهلية الحصول على الموارد المالية واستخدامها. وإضافة إلى ذلك، يقدم مؤتمر الأطراف توجيهات لوضع قائمة إرشادية بفئات الأنشطة التي يمكن أن تتلقى الدعم من الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية. ويوفر الصندوق الاستثماري موارد للوفاء بالتكاليف الإضافية المتفق عليها للمنافع البيئية العالمية والتكاليف الكاملة المتفق عليها لبعض أنشطة التمكين.

٨- وتنص الفقرة ٨ من المادة ذاتها على أنه ينبغي للصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية، أن يأخذ في الاعتبار تخفيضات الزئبق المحتملة لأي نشاط مقترح بالنسبة لتكاليفه.

٩- وعُدلت وثيقة إنشاء مرفق البيئة العالمية المعاد تشكيله (صك مرفق البيئة العالمية) في الاجتماع الخامس لجمعية مرفق البيئة العالمية، الذي عُقد في كانكون بالمكسيك في أيار/مايو ٢٠١٤، من أجل إدراج اتفاقية ميناماتا على قائمة الاتفاقيات التي يخدمها مرفق البيئة العالمية.

١٠- وقدم مرفق البيئة العالمية دعم البرمجة لإدارة الزئبق منذ العملية الخامسة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية (GEF-5) عندما خصص مجلس مرفق البيئة العالمية ١٠ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة في اجتماعه الرابع والأربعين في حزيران/يونيه ٢٠١٣، للأنشطة التمكينية في إطار اتفاقية ميناماتا. وزاد هذا المبلغ زيادة ليصل إلى ١٤١ مليون دولاراً في التجديد السادس لموارد المرفق (GEF-6)، ثم زاد ليصل إلى ٢٠٦ ملايين دولار في

التجديد السابع لموارد المرفق (GEF-7). وحتى أيار/مايو ٢٠١٩، قدم مرفق البيئة العالمية الدعم من أجل تمكين ما مجموعه ١١١ بلداً لوضع التقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا، و ٣٥ بلداً لإعداد خطط العمل الوطنية بها بشأن تعدين الذهب الحربي والضييق النطاق. ومن بين ١١١ بلد حصلت على تمويل لوضع التقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا، لم تكن ١٧ موقعة على الاتفاقية ولا طرفاً فيها، بينما كان ٣٣ بلداً من البلدان موقعا دون أن يكون طرفاً، في حين بلغ عدد الدول الأطراف بالاتفاقية ٦١ بلداً. وسيحتاج ما مجموعه ١٨ بلداً إلى التصديق على الاتفاقية لكي تصبح مؤهلة لتلقي الأموال لدعم إجراء التقييمات الأولية بموجب اتفاقية ميناماتا (GEF/A.6/05/Rev.01).

١١- وفي المقرر ١ م-٥/١، اعتمد مؤتمر الأطراف التوجيهات المقدمة إلى مرفق البيئة العالمية بشأن الاستراتيجيات الشاملة والسياسات العامة والأولويات البرنامجية وأهلية الحصول على الموارد المالية واستخدامها، وبشأن قائمة إرشادية بفئات الأنشطة التي يمكن أن تتلقى الدعم من الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية.

١٢- واعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف ومجلس مرفق البيئة العالمية (UNEP/MC/COP.2/19، الفقرة ٨٣).

١٣- وعقب اختتام الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف، أُبلغت مذكرة التفاهم، بصيغتها المعتمدة، إلى مجلس مرفق البيئة العالمية، الذي نظر في المذكرة وأقرها في اجتماعه السادس والخمسين بالصيغة التي اعتمدها مؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>.

١٤- ودخلت مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف ومجلس مرفق البيئة العالمية حيز النفاذ الآن.

١٥- وقدمت معلومات مستكملة عن مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول واجتماعه الثاني واجتماعه الثالث (UNEP/MC/COP.1/INF/3، و UNP/MC/COP.2/INF/3، و UNP/MC/COP.3/INF/2). وتقدم تقارير مكتب التقييم المستقل التابع لمرفق البيئة العالمية معلومات عن فعالية التمويل المخصص من مرفق البيئة العالمية وقدرة المرفق على معالجة الاحتياجات المتغيرة للبلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية<sup>(٢)</sup>.

## ثانياً- البرنامج الدولي المحدد لدعم اتفاقية ميناماتا

١٦- تنص الفقرة ٩ من المادة ١٣ أنه سيتم تشغيل البرنامج الدولي المحدد بتوجيه من مؤتمر الأطراف ويكون البرنامج مسؤولاً أمامه. وفي الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف، قرر المؤتمر في مقره ١ م-٦/١ أن يكون البرنامج مفتوحاً لتلقي التبرعات وطلبات الحصول على الدعم لمدة عشر سنوات اعتباراً من تاريخ إنشاء صندوقه الاستئماني، وأنه يجوز لمؤتمر الأطراف أن يقرر تمديد هذه الفترة بما لا يتجاوز سبع سنوات إضافية، آخذاً في الاعتبار عملية الاستعراض المبينة في الفقرة ١١ من المادة ١٣ وفي الفقرتين ٢ و ٣ من هذه المذكرة. وبناء على ذلك، وبعد أن أنشأ برنامج الأمم المتحدة للبيئة الصندوق الاستئماني المحدد في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ وفقاً للمقرر ١ م-١٠/١، يشغل البرنامج مبدئياً لفترة عشر سنوات، أي حتى عام ٢٠٢٨.

١٧- وفي حين قدم مرفق البيئة العالمية تمويلاً يتصل بالزئبق خلال السنوات الست الماضية، فمنذ عام ٢٠١٣ لم يعمل البرنامج الدولي المحدد سوى ١٨ شهراً. وكان الصندوق الاستئماني المحدد مفتوحاً لتلقي المساهمات منذ كانون

(١) موجز مشترك لرؤساء اجتماع مجلس مرفق البيئة العالمية السادس والخمسين، مقرر مدرج على البند ١٥ من جدول الأعمال. ويمكن الاطلاع عليه على الرابط الآتي:

<https://www.gefio.org/sites/default/files/ieo/council-documents/files/c-56-joint-summary-chairs.pdf>.

(٢) <http://www.gefio.org/>

الثاني/يناير ٢٠١٨. وشكّل مجلس الإدارة في مطلع عام ٢٠١٨ وفتحت الجولة الأولى لتلقي الطلبات في البرنامج الدولي المحدد في الفترة من ٥ حزيران/يونيه إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٨. وفي أعقاب الجولة الأولى من الطلبات، وافق مجلس الإدارة على خمسة مشاريع لتمويلها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨<sup>(٣)</sup>. أما الجولة الثانية من الطلبات ففتحت من ٥ آذار/مارس إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٩. وسيقر مجلس الإدارة في اجتماعه الرابع، المقرر عقده في أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ مشاريع من الجولة الثانية بناء على التمويل الذي يتلقاه قبل الاجتماع. وستتاح نتائج الاجتماع الرابع لمجلس الإدارة في المرفق الثالث للوثيقة UNEP/MC/COP.3/10/Add.1.

١٨- وبدأ تنفيذ أربعة من المشاريع الخمسة الأولى التي أقرت في الجولة الأولى من الطلبات في الربع الثاني من عام ٢٠١٩ بعد إبرام الاتفاقات القانونية اللازمة. ولما كانت خبرة البرنامج ١٨ شهراً فقط رأى مجلس الإدارة أن من السابق لأوانه تقييم فعالية البرنامج وقدرته على معالجة الاحتياجات المتغيرة للبلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

١٩- وبالنسبة لمستوى تمويل البرنامج الدولي المحدد، فإن المساهمين في البرنامج حتى الآن هم ألمانيا والدانمرك والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية. وتم تلقي ٤٤٨ ٢٨١ ١ دولاراً للجولة الأولى من الطلبات (٢٠١٨) و٤١٣ ٤١٤ ٢ دولاراً للجولة الثانية من الطلبات (٢٠١٩) - أي ما يقرب من ضعف المبلغ المتعهد به في الجولة الأولى تقريبا. وتمثل هذه الزيادة في المساهمات المقدمة إشارة واضحة إلى تزايد ثقة المانحين بالبرنامج.

٢٠- وعلى الرغم من الزيادة الكبيرة في التمويل، فإن المبلغ المتاح للجولة الثانية لا يمثل سوى نصف المبلغ اللازم لتمويل جميع الطلبات الواردة للنظر فيها في الجولة الثانية، أي ٣٩٣ ٢٨٤ ٤ دولاراً.

٢١- وفي الفرع باء من المرفق الأول للمقرر ١ م-٦/١، قدم مؤتمر الأطراف توجيهات بشأن نطاق البرنامج الدولي المحدد وأهلية الاستفادة منه وعملياته وموارده، في حين يحدد المرفق الثاني اختصاصات البرنامج. وأدرجت التوجيهات والاختصاصات في النظام الداخلي الذي اعتمده مجلس الإدارة في اجتماعه الأول المعقود في جنيف في أيار/مايو ٢٠١٨، بالإضافة إلى معايير التقييم للجولة الأولى، وإطار اتخاذ القرارات بشأن الطلبات المقدمة للجولة الثانية، على النحو المتفق عليه في اجتماعه الثالث في شباط/فبراير ٢٠١٩.

٢٢- وقُدمت التقارير المتعلقة بالبرنامج الدولي المحدد لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني والثالث (UNEP/MC/COP.2/9؛ وUNEP/MC/COP3/10). وبالإضافة إلى ذلك، فإن التقارير الأول والثاني والثالث لاجتماعات مجلس الإدارة (UNEP/MC/SIP.GB.1/6 وUNEP/MC/SIP.GB.3/2 وUNEP/MC/COP3/10/Add.1، المرفق الأول) متاحة على الموقع الشبكي لاتفاقية ميناماتا<sup>(٤)</sup>.

### الإجراءات التي يقترح أن يتخذها مؤتمر الأطراف

٢٣- في ضوء اشتراط الاتفاقية أن يستعرض مؤتمر الأطراف الآلية المالية المنشأة بموجب المادة ١٣ في موعد لا يتجاوز انعقاد اجتماعه الثالث، قد يود مؤتمر الأطراف أن ينظر في المعلومات الواردة في هذه المذكرة في استعراضه الأول، ويعتمد مقررًا على النحو المقترح أدناه.

(٣) التقسيم الإقليمي: أفريقيا: بنن وليسوتو؛ آسيا والمحيط الهادئ: جمهورية إيران الإسلامية؛ وسط وشرق أوروبا: أرمينيا؛ أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: الأرجنتين.

(٤) <http://www.mercuryconvention.org/Implementation/SpecificInternationalProgramme/tabid/6334/language/en-US/Default.aspx>.

المقرر ا م-٣/[--]:

إن مؤتمر الأطراف،

إذ ينظر في الفقرة ١١ من المادة ١٣ المتعلقة باستعراض الآلية المالية،

- ١- يرحب بالتقرير المتعلق بالاستعراض الأول للآلية المالية، الذي اضطلع مؤتمر الأطراف بالاستعراض على أساسه بموجب الفقرة ١١ من المادة ١٣،
- ٢- يطلب إلى الأمانة أن تعد مشروع الاختصاصات للاستعراض الثاني من أجل النظر فيه في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.

## المرفق الأول

المعلومات المقدمة من مرفق البيئة العالمية وفقاً  
للمادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق



**GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY**  
INVESTING IN OUR PLANET

٢٨ أيار/مايو ٢٠١٩

المعلومات المقدمة من مرفق البيئة العالمية  
وفقاً للمادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا  
بشأن الزئبق

## جدول المحتويات

٧	جدول المحتويات
٨	مقدمة:
٩	تجميع لاستجابة مجلس مرفق البيئة العالمية للتوجيهات المتلقاة من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق:
٩	التوجيه الأول الذي قُدم إلى مرفق البيئة العالمية في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف
١٤	التوجيهات الواردة في الدورة السادسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية
١٥	القرارات التي اتخذها مؤتمر المفوضين المعني باتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق واستجابة مرفق البيئة العالمية
١٧	الموارد المبرمجة لاتفاقية ميناماتا في الفترة تموز/يوليه ٢٠١٠ - أيار/مايو ٢٠١٩

**مقدمة:**

- ١- تحدد الفقرة ٥ من المادة ١٣ لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق آلية لتوفير موارد مالية كافية يمكن التنبؤ بها وتتاح في الوقت المناسب لدعم الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في تنفيذ التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية.
- ٢- وتنص الفقرة ٦ من المادة ١٣ على ضرورة أن تشتمل الآلية على الصندوق الاستئماني التابع لمرفق البيئة العالمية وعلى برنامج دولي محدّد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية.
- ٣- وتشترط الفقرة ١١ من المادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق ما يلي:
- ”يقوم مؤتمر الأطراف باستعراض، مستوى التمويل، والتوجيهات المقدّمة من مؤتمر الأطراف إلى الكيانات المكلفة بتشغيل الآلية المنشأة بموجب هذه المادة ومدى فاعليتها وقدرتها على معالجة الاحتياجات المتغيّرة للبلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال وذلك في موعد لا يتجاوز انعقاد اجتماعه الثالث، وبعد ذلك على أساس منتظم. واستناداً إلى هذا الاستعراض، يتخذ مؤتمر الأطراف الإجراء المناسب لتحسين فعالية الآلية.“
- ٤- وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عن مستوى التمويل المقدم من مرفق البيئة العالمية لدعم البلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في تنفيذ التزاماتها بموجب الاتفاقية والاستجابة للتوجيهات التي قدمها مؤتمر الأطراف ولجنة التفاوض الحكومية الدولية وكذلك مؤتمر المفوضين المعني باتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق.



تجميع لاستجابة مجلس مرفق البيئة العالمية للتوجيهات المتلقاة من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق:

### التوجيه الأولي الذي قُدم إلى مرفق البيئة العالمية في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>

<p>تشتمل سياسة الأهلية للزئبق الخاصة بمرفق البيئة العالمية على معايير تمويل الأنشطة التمكينية. ويمكن الاطلاع على المبادئ التوجيهية لهذه الأنشطة التمكينية في وثيقة المعلومات الصادرة عن الاجتماع الخامس والأربعين لمجلس مرفق البيئة العالمية، المنقحة في كانون الثاني/يناير ٢٠١٤<sup>(٢)</sup>.</p> <p>وخلال التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية وقبل انعقاد مؤتمر الأطراف، كانت كل من البلدان الموقعة والأطراف المؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية. أما وفقاً للتجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية، فتكون الدول الأطراف وحدها هي المؤهلة للحصول على موارد مرفق البيئة العالمية.</p>	<p>لكي يصبح أحد البلدان مؤهلاً للحصول على التمويل من مرفق البيئة العالمية باعتباره أحد الكيانات التي تؤلف الآلية المالية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، يجب أن يكون البلد طرفاً في الاتفاقية، ويجب أن يكون بلد نامياً أو بلداً يمر اقتصاده بمرحلة انتقالية.</p>	
<p>وفقاً للفقرة ٦ (هـ) من صك مرفق البيئة العالمية: يعمل مرفق البيئة العالمية بوصفه أحد الكيانات التي تتألف منها الآلية المالية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، عملاً بالفقرات ٥ و ٦ و ٨ من المادة ١٣. وبمراعاة هذه الجوانب، يعمل مرفق البيئة العالمية بتوجيه ومساعدة من مؤتمر الأطراف، الذي يقدم توجيهات بشأن الاستراتيجيات العامة والسياسات وأولويات البرنامج وأهلية الحصول على الموارد المالية واستخدامها. وبالإضافة إلى ذلك، يتلقى المرفق توجيهات مؤتمر الأطراف بشأن قائمة إرشادية بفئات الأنشطة التي يمكن أن تتلقى الدعم؛ ويؤثر الصندوق الاستثماري موارد لتغطية التكاليف الإضافية المتفق عليها للمنافع البيئية العالمية والتكاليف الكاملة المتفق عليها لبعض أنشطة التمكين، عملاً بالفقرة ٧ من المادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق.</p>	<p>الأنشطة المؤهلة للحصول على تمويل من الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية هي تلك التي تسعى إلى تلبية أهداف الاتفاقية وتتوافق مع التوجيهات القائمة.</p>	
<p>حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨، دعم مرفق البيئة العالمية، ما مجموعه ١١٠ بلدان من خلال مرفق البيئة العالمية من خلال التجديد الخامس والتجديد السادس لموارده لتنفيذ التقييمات الأولية بموجب اتفاقية ميناماتا، ودعم ٣٢ بلداً لوضع خطط العمل الوطنية الخاصة بالتعددين الحرفي والضيق النطاق. وتسلم ٧٨ من ٨٩ من الموقعين تمويلاً لهذه الأنشطة التمكينية. وقد انضمت ستة من البلدان الأحد عشر المتبقية حتى الآن وأصبحت أطرافاً. وحصل ثلاث وعشرون بلداً من البلدان غير الموقعة وغير الأطراف على موارد لتمويل الأنشطة التمكينية</p>	<p>الدول الموقعة على الاتفاقية مؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية للأنشطة التمكينية، شريطة أن تتخذ هذه الدول الموقعة خطوات هادفة لكي تصبح أطرافاً وتبرهن على ذلك رسالة يرسلها الوزير المختص إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمسؤول التنفيذي الأول ورئيس مرفق البيئة العالمية.</p>	

(١) UNEP/MC/COP.2/INF/3 تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف المعني باتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الثاني.

(٢) مرفق البيئة العالمية، ٢٠١٤، مبادئ توجيهية أولية للأنشطة التمكينية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، الوثيقة GEF/C.45/Inf.05/Rev.01.

<p>بناء على تغيير معايير الأهلية التي وضعها مجلس مرفق البيئة العالمية بموجب قرار أرسله بالبريد في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، بناء على طلب من اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالزئبق في دورتها السادسة للسماح للدول غير الموقعة على الاتفاقية وغير الأطراف بالحصول على موارد للأشطة التمكينية من مرفق البيئة العالمية. ولم يعد هذا التغيير في معايير الأهلية لغير الموقعين وغير الأطراف سارياً، حيث تسري التوجيهات الصادرة عن مؤتمر الأطراف الأول على الدول الموقعة والأطراف فقط، فيما يتعلق بالحصول على التمويل للأشطة التمكينية<sup>(٣)</sup>.</p>	
<p>واستخدمت هذه التوجيهات للاسترشاد بها في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية، جرى تناولها في المفاوضات المتعلقة بتجديد موارد مرفق البيئة العالمية السابع، الذي اختتم في نيسان/أبريل ٢٠١٨. والاستراتيجية الجديدة مدرجة في موجز المفاوضات المتعلقة بالتجديد السابع لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية<sup>(٤)</sup>.</p>	<p>تنص الفقرة ٧ من المادة ١٣ على أن يوفّر الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية موارد مالية جديدة كافية يمكن التنبؤ بها وتتاح في الوقت المناسب للوفاء بالتكاليف دعماً لتنفيذ هذه الاتفاقية على النحو الذي يوافق عليه مؤتمر الأطراف، بما في ذلك التكاليف الناشئة عن أنشطة:</p> <p>(أ) قطرية؛</p> <p>(ب) تتفق مع أولويات البرنامج على النحو المبين في التوجيهات ذات الصلة التي يقدمها مؤتمر الأطراف؛</p> <p>(ج) تبنى القدرات وتعزز الاستفادة من الخبرات المحلية والإقليمية، عند الاقتضاء؛</p> <p>(د) تعزز أوجه التآزر مع محاور العمل الرئيسية؛</p> <p>(هـ) تواصل تعزيز أوجه التآزر والمنافع المشتركة في نقطة التركيز المتعلقة بالمواد الكيميائية والنفايات؛</p> <p>(و) تعزز نُهج التمويل المتعدد المصادر وآلياتها وترتيباتها، بما في ذلك من القطاع الخاص، عند الاقتضاء؛</p> <p>(ز) تعزز التنمية الاجتماعية-الاقتصادية الوطنية المستدامة والحد من الفقر والأنشطة المنسقة مع البرامج الوطنية القائمة للإدارة البيئية السليمة الرامية إلى حماية صحة الإنسان والبيئة.</p>

(٣) حتى ١٥ أيار/مايو ٢٠١٩، دعم مرفق البيئة العالمية، ما مجموعه ١١١ بلداً من خلال التجديد الخامس والتجديد السابع لموارده لتنفيذ التقييمات الأولية بموجب اتفاقية ميناماتا، ودعم ٣٤ بلداً لوضع خطط العمل الوطنية الخاصة بالتعددين الحرفي والضيق النطاق. ومن بين ١١١ تقييماً أولياً بموجب اتفاقية ميناماتا حصل على تمويل حتى الآن، تسلم التمويل ١٧ بلداً غير موقع وغير طرف، و ٣٣ بلداً موقعاً وغير طرف، و ٤٥ بلداً موقعاً وطرفاً، و ١٦ بلداً غير موقع ولكنه طرف. ومن بين ٣٤ خطة عمل وطنية للتعددين الحرفي والضيق النطاق، تسلم التمويل ١٨ بلداً موقعاً وطرفاً و ٩ بلدان موقعاً وغير أطراف و ٤ بلدان غير موقعاً ولكنها أطراف و ٣ بلدان غير موقعاً وغير أطراف. وهناك ١٨ بلد عليها التصديق على الاتفاقية كي تصبح مؤهلة للحصول على تمويل للتقييمات الأولية بموجب اتفاقية ميناماتا.

(٤) مرفق البيئة العالمية، ٢٠١٨، تقرير عن التجديد السابع لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية، وثيقة مجلس المرفق .GEF/A.6/05/Rev.01

<p>ينعكس هذا في استراتيجيات مرفق البيئة العالمية. ووفقاً للتجديد السادس لمرفق البيئة العالمية، رُصد ١٤١ مليون دولار لتنفيذ اتفاقية ميناماتا. ولدى مرفق البيئة العالمية موارد برامجة للوفاء بالتكلفة الكاملة للتقييمات الأولية وفقاً لاتفاقية ميناماتا ولوضع خطط العمل الوطنية المعنية بالتعدين الحربي والضيق النطاق. ولدى مرفق البيئة العالمية موارد برامجة لعدد من المشاريع التي تهدف إلى التنفيذ المبكر، ولا سيما في قطاع التعدين الحربي والضيق النطاق. ووفقاً للتجديد السابع لمرفق البيئة العالمية رُصد ٢٠٦ ملايين دولار لتنفيذ اتفاقية ميناماتا، تشمل التكاليف الكاملة المتفق عليها لبعض الأنشطة التمكينية.</p>	<p>وفقاً للفقرة ٧ من المادة ١٣ من الاتفاقية يوفّر الصندوق الاستئماني موارد للوفاء بالتكاليف الإضافية المتفق عليها للمنافع البيئية العالمية والتكاليف الكاملة المتفق عليها لبعض أنشطة التمكين.</p>
<p>استخدمت هذه التوجيهات في التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية، وقد تناولتها أولويات البرمجة الخاصة باستراتيجية محور العمل الرئيسي المعنى بالمواد الكيميائية والنفايات في تجديد الموارد السابع لمرفق البيئة العالمية. وإلى الآن فجميع المشاريع والبرامج في التجديد السادس والتجديد السابع لمرفق البيئة العالمية التي تسعى إلى تنفيذ اتفاقية ميناماتا تتسق مع هذه التوجيهات.</p>	<p>على وجه الخصوص، ينبغي أن تعطى الأولوية للأنشطة التالية عند تقديم الموارد المالية إلى البلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية:</p> <p>(أ) الأنشطة التمكينية، لا سيما أنشطة التقييم الأولي بموجب اتفاقية ميناماتا وخطط العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والتعدين الضيق النطاق؛</p> <p>(ب) الأنشطة الرامية إلى تنفيذ أحكام الاتفاقية، مع إعطاء الأولوية للأنشطة التي:</p> <p>١' تتعلق بالالتزامات الملزمة قانوناً؛</p> <p>٢' تسهل التنفيذ المبكر عند بدء نفاذ الاتفاقية في الدولة الطرف؛</p> <p>٣' تسمح بتخفيض انبعاثات الزئبق وإطلاقاته وتعالج الآثار الصحية والبيئية للزئبق.</p>
<p>إلى الآن وفي سياق التجديد السادس والتجديد السابع لمرفق البيئة العالمية أُقرت المشاريع التي يحتمل أن تحقق تخفيضات كبيرة في الزئبق. ويواصل مرفق البيئة العالمية العمل مع البلدان والوكالات على النظر في التخفيض المحتمل للزئبق بالنسبة إلى تكلفته.</p>	<p>عند توفير الموارد لنشاط ما، ينبغي لمرفق البيئة العالمية، أن يأخذ في الاعتبار تخفيضات الزئبق المحتملة لأي نشاط مقترح بالنسبة لتكاليفه لدى توفير الموارد من أجله، وفقاً للفقرة ٨ من المادة ١٣ من الاتفاقية.</p>
<p>استخدمت هذه التوجيهات في التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية، وقد تناولتها أولويات البرمجة الخاصة باستراتيجية محور العمل الرئيسي المعنى بالمواد الكيميائية والنفايات في التجديد السابع لمرفق البيئة العالمية. وحتى الآن تلقت جميع الأنشطة التمكينية المؤهلة التي قُدمت إلى مرفق البيئة العالمية تمويلاً في إطار التجديد السادس والتجديد السابع لمرفق البيئة العالمية.</p>	<p>١- التقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا</p> <p>٢- إعداد خطط العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق وفقاً للفقرة ٣ من المادة ٧، المرفق جيم</p> <p>٣- الأنواع الأخرى من الأنشطة التمكينية على النحو الذي يوافق عليه مؤتمر الأطراف</p>

<p>أدرجت هذه الأنشطة في استراتيجية محور العمل الرئيسي الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات في التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية.</p>	<p>عند تقديم الموارد المالية إلى الأطراف المؤهلة لتمويل الأنشطة الرامية إلى تنفيذ أحكام الاتفاقية، ينبغي أن يولي مرفق البيئة العالمية الأولوية للأنشطة المتعلقة بالالتزامات الملزمة قانوناً للأطراف بموجب الاتفاقية وأن يأخذ في الاعتبار تخفيضات الربح المحتملة لأي نشاط مقترح بالنسبة لتكاليفه. ويمكن أن تشمل هذه الأنشطة تلك المتصلة بالمجالات التالية، التي لا ترد وفق ترتيب محدد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مصادر الإمداد بالزئبق والتجارة فيه؛</li> <li>• المنتجات المضاف إليها الزئبق؛</li> <li>• عمليات التصنيع التي يستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق؛</li> <li>• تعدين الذهب الحرقي والضيق النطاق؛</li> <li>• الانبعاثات؛</li> <li>• الإطلاقات؛</li> <li>• التخزين المؤقت السليم بيئياً للزئبق، بخلاف نفايات الزئبق؛</li> <li>• نفايات الزئبق؛</li> <li>• الإبلاغ؛</li> <li>• بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا فيما يتعلق بما ورد أعلاه.</li> </ul>	
<p>سيجري تناول هذه المسألة في التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية، وسيجري الإبلاغ عنها في مؤتمرات الأطراف اللاحقة.</p>	<p>عند النظر في الأنشطة الرامية إلى تنفيذ أحكام الاتفاقية التي تيسر التنفيذ المبكر عند بدء نفاذها، ينبغي أن ينظر مرفق البيئة العالمية أيضاً في تقديم الدعم للأنشطة التي يمكن أن تسهم إسهاماً كبيراً في تأهب الطرف لتنفيذ الاتفاقية عند دخولها حيز النفاذ في هذا البلد، على الرغم من أنها ليست موضوع التزام قانوني بموجب الاتفاقية.</p>	
<p>سيجري تناول هذه المسألة في التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية، وسيجري الإبلاغ عنها في مؤتمرات الأطراف اللاحقة.</p>	<p>في سياق ولاية مرفق البيئة العالمية، قد تشمل هذه الأنشطة جملة أمور منها تقديم الدعم لما يلي:</p> <p>(أ) فيما يتعلق بالانبعاثات، وضع الأطراف التي لديها مصادر انبعاثات ذات صلة للخطة الوطنية التي تحدد التدابير التي ستتخذ لضبط الانبعاثات وأهدافها وغاياتها ونتائجها المرتقبة؛</p> <p>(ب) فيما يتعلق بالإطلاقات، وضع الأطراف التي لديها مصادر إطلاقات ذات صلة للخطة الوطنية التي تحدد التدابير التي ستتخذ لضبط الإطلاقات وأهدافها وغاياتها ونتائجها المرتقبة؛</p> <p>(ج) فيما يتعلق بالمواقع الملوثة، بناء القدرات لوضع استراتيجيات لتحديد وتقييم المواقع الملوثة بالزئبق أو مركبات الزئبق، ومعالجة تلك المواقع، وفقاً للمقتضى؛</p> <p>(د) تبادل المعلومات؛</p> <p>(هـ) الإعلام وتثقيف الجمهور وتوعيته؛</p>	

	(و) التعاون في إعداد وتحسين البحوث وأنشطة التطوير والرصد؛ (ز) وضع خطط التنفيذ في أعقاب التقييمات الأولية.	
سيجري تناول هذه المسألة في التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية، وسيجري الإبلاغ عنها في مؤتمرات الأطراف اللاحقة.	قد تشمل الأنشطة الرامية إلى تنفيذ أحكام الاتفاقية التي تتيح تخفيض انبعاثات الزئبق وإطلاقاته ومعالجة الآثار الصحية والبيئية للزئبق الأنشطة المتعلقة بكل من الأحكام الملزمة وغير الملزمة، مع إعطاء الأولوية للأحكام الملزمة قانوناً التي نوقشت أعلاه، والتي تتفق مع ولاية مرفق البيئة العالمية من أجل تحقيق منافع بيئية عالمية وتعكس استراتيجية محور العمل الرئيسي المعنى بالمواد الكيميائية والنفايات في المرفق.	
بناء على طلب من مؤتمر الأطراف سيقدم مرفق البيئة العالمية معلومات فيما يتصل بالاستعراض الوارد في الفقرة ١١ من المادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا.	وفقاً للفقرة ١١ من المادة ١٣، يقوم مؤتمر الأطراف باستعراض، مستوى التمويل، والتوجيهات المقدمة من مؤتمر الأطراف إلى الكيانات المكلفة بتشغيل الآلية المنشأة بموجب هذه المادة ومدى فاعليتها وقدرتها على معالجة الاحتياجات المتغيرة للبلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال وذلك في موعد لا يتجاوز انعقاد اجتماعه الثالث، وبعد ذلك على أساس منتظم. واستناداً إلى هذا الاستعراض، يتخذ مؤتمر الأطراف الإجراء المناسب لتحسين فعالية الآلية المالية، بما في ذلك عن طريق تحديث توجيهاته إلى مرفق البيئة العالمية وتحديد أولوياته حسب الاقتضاء.	

التوجيهات الواردة في الدورة السادسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية<sup>(٥)</sup>

استجابة مرفق البيئة العالمية	النتائج التي توصلت إليها لجنة التفاوض الحكومية الدولية
<p>أقر مجلس مرفق البيئة العالمية معايير الأهلية الجديدة في كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وعممت أيضاً أمانة مرفق البيئة العالمية هذا التنقيح للمعايير بين وكالات مرفق البيئة العالمية في شباط/فبراير ٢٠١٥.</p> <p>وأرسلت الأمانة المؤقتة لاتفاقية ميناماتا نموذج الرسالة التي ينبغي أن تقدمها الأطراف غير الموقعة لبيان الخطوات الهادفة المتخذة نحو أن تصبح طرفاً.</p> <p>واستناداً إلى المعايير الجديدة، حصل ٢٤ بلداً غير موقعاً على الدعم خلال الفترة المشمولة بالتقرير للتجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية. ومن بين هذه البلدان البالغ عددها ٢٤ صدقت خمسة بلدان على الاتفاقية وهي: بوتسوانا والسلفادور وليسوتو وسانت كيتس ونيفس وإسواتيني.</p>	<p>١ يطلب من مرفق البيئة العالمية أن يطبق معايير الأهلية التالية عند توفير الدعم المالي إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للأنشطة التي يضطلع بها في إطار اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق:</p> <p>معايير الأهلية</p> <p>(أ) الأطراف في الاتفاقية؛</p> <p>(ب) البلدان الموقعة على الاتفاقية في تنفيذ الأنشطة، ولا سيما الأنشطة التمكينية، لتسهيل التنفيذ المبكر للاتفاقية والتصديق عليها؛</p> <p>(ج) البلدان غير الموقعة على الاتفاقية، مؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية للأنشطة التمكينية، شريطة أن تظل هذه الدول الموقعة بصدد اتخاذ خطوات هادفة نحو أن تصبح طرفاً وتبرهن على ذلك رسالة يرسلها الوزير المختص إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمسؤول التنفيذي الأول ورئيس مرفق البيئة العالمية.</p>
<p>لاستراتيجية المواد الكيميائية والنفايات في إطار التجديد السادس لموارد المرفق هدفان استراتيجيان من الوصول إلى أهداف القضاء على المواد الكيميائية الضارة والنفايات.</p> <p>ورصد مرفق البيئة العالمية في البرمجة مبلغ ١٢٤ مليون دولاراً لتمويل مشاريع خاصة بالزئبق في إطار هذين البرنامجين في أول ثلاث سنوات من التجديد السادس لموارد المرفق.</p>	<p>٢ يطلب من مرفق البيئة العالمية النظر في الأنشطة التالية عند تقديم الموارد المالية إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية:</p> <p>(أ) الأنشطة التمكينية على النحو المبين في المبادئ التوجيهية الأولية للأنشطة التمكينية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية، ولا سيما أنشطة التقييم الأولي بموجب اتفاقية ميناماتا وخطط العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق، لتيسير التصديق على المعاهدة؛</p> <p>(ب) الأنشطة الرامية إلى تنفيذ أحكام الاتفاقية، مع إعطاء الأولوية للأنشطة التي:</p> <p>١' تتعلق بالالتزامات الملزمة قانوناً؛</p> <p>٢' تيسر التنفيذ المبكر عند دخول الاتفاقية حيز النفاذ؛</p> <p>٣' تسمح بتخفيض انبعاثات الزئبق وإطلاقاته وتعالج الآثار الصحية والبيئية للزئبق.</p>

(٥) [http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/meetings/inc6/English/6\\_24\\_e\\_report.pdf](http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/meetings/inc6/English/6_24_e_report.pdf)؛ UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/24

القرارات التي اتخذها مؤتمر المفوضين المعني باتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق واستجابة مرفق البيئة العالمية<sup>(٦)</sup>

القرار	استجابة مرفق البيئة العالمية
١	<p>يدعو مجلس مرفق البيئة العالمية إلى دعم البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمراحل انتقالية والموقعة على الاتفاقية في تنفيذ الأنشطة، ولا سيما الأنشطة التمكينية، من أجل تسهيل تنفيذها المبكر للاتفاقية وتصديقها؛</p> <p>خصص مجلس مرفق البيئة العالمية في اجتماعه الرابع والأربعين في حزيران/يونية ٢٠١٣، عشرة ملايين دولار للأنشطة التمكينية في إطار اتفاقية ميناماتا في فترة التجديد الخامس لموارد المرفق، موجهة على وجه الخصوص إلى إجراء التقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا ووضع الخطط الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. ووضعت المبادئ التوجيهية لتطبيق هذه المشاريع. وحُصص مبلغ إضافي قدره ٣٠ مليون دولار خلال فترة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية، لهذه الأنشطة التمكينية.</p> <p>ويجوز أن تضطلع لجنة التفاوض الحكومية الدولية أو مؤتمر الأطراف بتعديل المبادئ التوجيهية الأولية، حسب الاقتضاء<sup>(٧)</sup>.</p>
٣	<p>يدعو مجلس مرفق البيئة العالمية لتنفيذ إدراج الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية في إطار الآلية المالية لاتفاقية ميناماتا، وأن يوصي جمعية مرفق البيئة العالمية، على سبيل الاستعجال، أن تدخل أية تعديلات على صك إنشاء مرفق البيئة العالمية المعاد هيكلته تكون لازمة لتتيح له أداء دوره في الآلية المالية؛</p> <p>في الاجتماع الخامس لجمعية مرفق البيئة العالمية في أيار/مايو ٢٠١٤، عُُدل صك مرفق البيئة العالمية ليشتمل على اتفاقية ميناماتا في قائمة الاتفاقيات التي يخدمها مرفق البيئة العالمية<sup>(٨)</sup>. ويرد في الفقرة ٦ (هـ) الجديدة من صك مرفق البيئة العالمية النص التالي:</p> <p>” (هـ) يعمل مرفق البيئة العالمية بوصفه أحد الكيانات التي تتألف منها الآلية المالية لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، عملاً بالفقرات ٥ و ٦ و ٨ من المادة ١٣ من الاتفاقية. وبمراعاة هذه الجوانب، يعمل مرفق البيئة العالمية بتوجيهات من مؤتمر الأطراف ويُعتبر مسؤولاً أمامه، ويقدم مؤتمر الأطراف توجيهات بشأن الاستراتيجيات العامة والسياسات وأولويات البرنامج وأهلية الحصول على الموارد المالية واستخدامها. وبالإضافة إلى ذلك، يتلقى المرفق توجيهات مؤتمر الأطراف بشأن قائمة إرشادية بفئات الأنشطة التي يمكن أن تتلقى الدعم؛ ويوفر الصندوق موارد للوفاء بالتكاليف الإضافية المتفق عليها للمنافع البيئية العالمية والتكاليف الكاملة المتفق عليها لبعض أنشطة التمكين، عملاً بالفقرة ٧ من المادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق.“</p>
٣	<p>تبادلت أمانة مرفق البيئة العالمية مذكرة التفاهم مع اتفاقية استوكهولم ومع الأمانة العامة المؤقتة لاتفاقية ميناماتا للحصول على المعلومات الأساسية للمساعدة في إعداد</p>

UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, (٦)

[http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/meetings/dipcon/english/CONF\\_4\\_Final\\_Act\\_e.pdf](http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/meetings/dipcon/english/CONF_4_Final_Act_e.pdf)

UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/24, (٧)

[http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/meetings/inc6/English/6\\_24\\_e\\_report.pdf](http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/meetings/inc6/English/6_24_e_report.pdf)GEF/A.5/09, <https://www.thegef.org/sites/default/files/council-meeting-> (٨)[documents/GEF.A.5.09\\_Amendments\\_to\\_the\\_Instrument\\_April\\_16\\_2014\\_V3\\_1.pdf](https://www.thegef.org/sites/default/files/council-meeting-documents/GEF.A.5.09_Amendments_to_the_Instrument_April_16_2014_V3_1.pdf)

استجابة مرفق البيئة العالمية	القرار	
<p>المذكورة. وقدمت الأمانة المؤقتة لاتفاقية ميناماتا من خلال وثائق اجتماعات الدورة السادسة للجنة التفاوض الحكومية الدولية بعض الأمثلة على مذكرات التفاهم المبرمة بين مجلس مرفق البيئة العالمية ومختلف مؤتمرات الأطراف. ووافقت اللجنة في دورتها السابعة على مشروع مذكرة التفاهم المنقحة، الذي قُدم إلى الاجتماع الحادي والخمسين لمجلس مرفق البيئة العالمية لينظر فيها. وفي مطلع عام ٢٠١٧، أحالت أمانة مرفق البيئة العالمية تعليقات مجلس مرفق البيئة العالمية إلى الأمانة المؤقتة لإدراجها في وثيقة مؤتمر الأطراف الأول، التي ستعرض على مؤتمر الأطراف لينظر فيها.</p>	<p>اللازمة لإنفاذ الأحكام ذات الصلة من الفقرتين ٥ إلى ٨ من المادة ١٣، لينظر مؤتمر الأطراف فيها في اجتماعه الأول؛</p>	
<p>اعتمدت لجنة التفاوض الحكومية الدولية في دورتها السابعة على أساس مؤقت توجيهات منقحة إلى مجلس مرفق البيئة العالمية بشأن الاستراتيجيات العامة والسياسات وأولويات البرنامج وأهلية الحصول على الموارد المالية واستخدامها، وقائمة إرشادية بفئات الأنشطة التي يمكن أن تتلقى الدعم من الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية، إلى حين أن يعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول؛ وأحرز مرفق البيئة العالمية تقدماً في مختلف جوانب مشروع التوجيهات الأولية، على النحو الموجز في الجدول ١ من هذا التقرير. فعلى سبيل المثال، تستخدم هذه التوجيهات في توجيه البرامج في إطار التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية، ويشار إليها في وثيقة توجيهات البرامج الخاصة بمفاوضات التجديد السابع لمرفق. وانصب تركيز برجة التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية على الأنشطة التمكينية والإجراءات الرامية إلى تيسير التنفيذ المبكر للاتفاقية. واعتباراً من حزيران/يونيه ٢٠١٧ مول مرفق البيئة العالمية ١٠٠ تقييم أولي و ٣٠ من خطط العمل والمشاريع الوطنية التي تسعى إلى التخلص مما يزيد عن ٨٠٠ طن من الزئبق.</p>	<p>يقرر أيضاً أن على اللجنة أن تضع، وأن تعتمد بصفة مؤقتة توجيهات إلى مجلس مرفق البيئة العالمية بشأن الاستراتيجيات العامة والسياسات وأولويات البرنامج وأهلية الحصول على الموارد المالية واستخدامها، وقائمة إرشادية بفئات الأنشطة التي يمكن أن تتلقى الدعم من الصندوق الاستثماري التابع لمرفق البيئة العالمية، إلى حين أن يعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول؛</p>	٤
<p>يشتمل التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية على تخصيص ١٤١ دولاراً مليون لدعم الأنشطة الرامية إلى تعزيز دخول الاتفاقية المبكر حيز النفاذ وتنفيذ اتفاقية ميناماتا بفعالية. وخصص ٣٠ مليون دولاراً للأنشطة التمكينية وخصص ١١١ مليون دولاراً لدعم العمل المبكر.</p>	<p>يدعو الجهات المانحة إلى الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية إلى الإسهام في التجديد السادس وما يليه من تجديرات لاحقة لمرفق البيئة العالمية بموارد مالية إضافية كافية لتمكين مرفق البيئة العالمية من دعم الأنشطة الرامية إلى تيسير التعجيل بدء نفاذ الاتفاقية وتنفيذها تنفيذاً فعالاً؛</p>	٥



## الموارد المبرجة لاتفاقية ميناماتا في الفترة تموز/يوليه ٢٠١٠ - أيار/مايو ٢٠١٩

البلد	قائمة البلدان:	محور العمل الأساسي	العنوان	مرحلة مرفق البيئة العالمية	النوع <sup>(١)</sup>	اسم الوكالة:	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	التمويل المشترك
ألبانيا	ن <sup>(٣)</sup>	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في ألبانيا	التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر	
أنغولا	ن	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في أنغولا	التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٥٠٠٠٠٠	٥٨٥٠٠	
الأرجنتين	ن	الإدارة السليمة بيئياً للملوثات العضوية الثابتة والزئبق والمواد الكيميائية الخطرة الأخرى في الأرجنتين	التجديد السابع لموارد مرفق البيئة العالمية	م ك	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٨٤٦١٠٠	٣٤٥٠٠٠٠٠	
الأرجنتين	ن	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في الأرجنتين	التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر	
الأرجنتين	م <sup>(٤)</sup>	مشروع تحضير لتيشير تنفيذ الصك الملزم قانوناً بشأن الزئبق (اتفاقية ميناماتا) في الأرجنتين لحماية الصحة والبيئة	التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية	م م	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٣٥٠٠٠٠	٥٣٠٠٠٠	
أرمينيا	م	تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جمهورية أرمينيا	التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠	
أذربيجان	ن	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا،	التجديد السادس لموارد مرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر	

(١) أ ت - أنشطة التمكينية، م م - مشاريع متوسطة الحجم (أي مشاريع أقل من ٢ مليون دولار)، م ك - مشاريع كبيرة الحجم (مشاريع تزيد عن ٢ مليون دولار)، و أ ب - الوثيقة الإطارية للبرنامج الخاصة بالنهج البراجمجة.

(٢) هذه هي المنحة الوحيدة المقدمة من مرفق البيئة العالمية بخلاف منحة إعداد المشروع ورسوم الوكالة.

(٣) تشير "ن" إلى مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات.

(٤) تشير "م" إلى مجال التركيز المتعلق بالملوثات العضوية الثابتة الذي كان قائماً حتى نهاية التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية. واستُبدل مجال التركيز المتعلق بالملوثات العضوية الثابتة بمجال التركيز المتعلق بالمواد الكيميائية والنفايات بعد إدخال تعديل على صك مرفق البيئة العالمية في الجمعية الخامسة لمرفق البيئة العالمية في أيار/مايو ٢٠١٤.

البلد	قائمة البلدان:	محور العمل الأساسي	العنوان	مرحلة مرفق البيئة العالمية	النوع <sup>(1)</sup>	اسم الوكالة:	المبلغ (بالدولار) <sup>(2)</sup>	التمويل المشترك
			وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة					
بيلاروس		ن	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٢٠٠٠٠٠	صفر
بليز		ن	وضع التقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا في منطقة الكاريبي (بليز)	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	١٥٠٠٠٠	صفر
بوليفيا		م	تحقيق الانتقال إلى الإضاءة ذات الكفاءة في استخدام الطاقة	التجديد الخامس لموارد المرفق	م ك	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٤٥٦٦٢	صفر
البوسنة والهرسك		ن	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر
البرازيل		م	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في البرازيل	التجديد الخامس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٨٢١٩١٨	١٦٨٩٩٩٨
بوركينافاسو		ن						
الكاميرون		ن	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في بوركينافاسو	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٥٠٠٠٠٠	٢١٦٠٠٠
تشاد		ن	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في تشاد	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٢٠٠٠٠٠	٧٨٦٠٠
شيلي		م	تحقيق الانتقال إلى الإضاءة ذات الكفاءة في استخدام الطاقة	التجديد الخامس لموارد المرفق	م ك	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٤٥٦٦٢	صفر
الصين		ن	إثبات تخفيضات الزئبق وتقليل مونومر كلوريد الفينيل إلى أدنى حد ممكن	التجديد السادس لموارد المرفق	م ك	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	١٦٢٠٠٠٠٠	٩٩٠٠٠٠٠٠

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٨٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	البنك الدولي	م ك	التجديد السادس لموارد المرفق	تعزيز القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق	ن		الصين
٩٧٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	تقييم أولي بموجب اتفاقية ميناماتا في جمهورية الصين الشعبية	م		الصين
٣١٤٦٢٦٥	١٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	المشروع التجريبي المتعلق بوضع قائمة جرد للزئبق في الصين	م		الصين
٤٠٠٠٠٠٠	٩٩٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	تخفيض انبعاثات الزئبق وتعزيز الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في عمليات صهر الزنك	م		الصين
٨٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جمهورية كولومبيا	ن		كولومبيا
١٠٠٠٠٠٠٠	٦٨٦٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	م ك	التجديد السادس لموارد المرفق	تخفيض الملوثات العضوية الثابتة الناتجة عرضاً وإطلاقات الزئبق من إدارة النفايات لمرافق الرعاية الصحية، ومعالجة النفايات الإلكترونية، وتجهيز الخردة، وحرق الكتلة الحيوية	ن		كولومبيا
٦٧٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في جزر القمر	م		جزر القمر
صفر	١٠٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي بموجب اتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في جمهورية الكونغو الديمقراطية	ن		جمهورية الكونغو الديمقراطية
صفر	٢٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في كوستاريكا	م		كوستاريكا
صفر	٢٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في الكاميرون	ن		جيبوتي

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٨١٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في إكوادور	ن		إكوادور
١٥١٣١٧٠٢	٣٧٩٤٩٩٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	م ك	التجديد السادس لموارد المرفق	البرنامج الوطني للإدارة البيئية السليمة وإدارة دورة حياة المواد الكيميائية	ن		إكوادور
١٦٠٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	ش ك	التجديد الخامس لموارد المرفق	حماية صحة الإنسان والبيئة من الإطلاقات الناتجة عرضاً من الملوثات العضوية الثابتة الصادرة عن الحرق المكشوف لنفايات الرعاية الصحية والنفايات الإلكترونية	م		مصر
صفر	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في السلفادور	ن		السلفادور
صفر	٧٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في إريتريا	ن		إريتريا
١٦١٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في غابون	ن		غابون
صفر	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	م		جورجيا
	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في غانا	ن		غانا
٥٥٢٥٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في غانا	ن		غانا

البلد	قائمة البلدان:	محور العمل الأساسي	العنوان	مرحلة مرفق البيئة العالمية	النوع <sup>(١)</sup>	اسم الوكالة:	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	التمويل المشترك
عالي مستوى العالم	بنغلاديش وغينيا-بيساو وموريتانيا وموزامبيق وساموا	ن	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٠٠٠٠٠٠	صفر
عالمي	بوركينافاسو وكولومبيا وغيانا وإندونيسيا وكينيا ومنغوليا وبيرو والفلبين	ن	الفرص العالمية للتنمية الطويلة الأجل لقطاع تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في إطار برنامج مرفق البيئة العالمية المعني بالذهب (GEF GOLD)	التجديد السادس لموارد المرفق	و أ ب	برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيدو ومنظمة الحفظ الدولية CI	٤٥٢٦٢٢٩٤	١٣٥١٧٤٩٥٦
عالمي		م	وضع خطة للرصد العالمي لتعرض الإنسان للزئبق والتركيزات البيئية للزئبق	التجديد الخامس لموارد المرفق	ش م	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٨٥٠٠٠٠	٣٠٠٥٤٩
غواتيمالا		ن	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في غواتيمالا	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٢٠٠٠٠٠	٧٨٦٠٠
غيانا		ن	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في غيانا	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر
غيانا		م م م ب <sup>(٥)</sup>	تعزيز الإطار التمكيني المعني بتعميم التنوع البيولوجي وتخفيض نسب الزئبق في عمليات تعدين الذهب على النطاق الضيق والمتوسط	التجديد السادس لموارد المرفق	ش ك	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٨٩٢٧٥٩	٢٩٦٦٢٧٤٥
هندوراس		ن	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في هندوراس	التجديد السادس لموارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٧٠٠٠٠٠	صفر

(٥) م م م ب - المشاريع المتعددة المجالات البؤرية، أي المشاريع التي تلي أولويات متعددة المجالات البؤرية لمرفق البيئة العالمية في المشروع الواحد.

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٣٩٦٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	ش م	التجديد الخامس لموارد المرفق	الإدارة البيئية السليمة للزئبق والمنتجات التي تحتوي على الزئبق ونفاياتها في تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق والرعاية الصحية	م	هندوراس	
صفر	١٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	تحسين إدارة الزئبق في الهند	ن	الهند	
٠	٧٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي بموجب اتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في إندونيسيا	ن	إندونيسيا	
صفر	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع خطة عمل وطنية خاصة باتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة والتقييم الأولي بموجب اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في العراق	ن	العراق	
	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	ن	الأردن	
صفر	٤٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا	ن	كازاخستان	
٤٧٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	ش ك	التجديد الخامس لموارد المرفق	تحديث الخطة الوطنية للتنفيذ، ودمج الملوثات العضوية الثابتة في التخطيط الوطني وتعزيز إدارة السليمة لنفايات الرعاية الصحية في كازاخستان	م	كازاخستان	
صفر	٢٠٠٠٠٠	النفوذ المباشر	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا	ن	كينيا	

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٣٤٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	أمانة المرفق العالمي للبيئة	أ ت	التجديد الخامس موارد المرفق	الإجراءات الأولية للزئبق في كينيا	م		كينيا
صفر	٧٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس موارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وتحديد خطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق	ن		جمهورية قيرغيزستان
٣٠٠٦٩٩٨	٩٤٤٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	م م	التجديد الخامس موارد المرفق	تخفيض المخاطر البيئية العالمية والمحلية من التعدين الأولي للزئبق في خيدركان في جمهورية قيرغيزستان	م		جمهورية قيرغيزستان
٣٦٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	م م	التجديد الخامس موارد المرفق	حماية صحة الإنسان والبيئة من الإطلاقات العرضية من الملوثات العضوية الثابتة الناتجة عن التخلص غير السليم من نفايات الرعاية الصحية في قيرغيزستان	م		جمهورية قيرغيزستان
صفر	٧٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس موارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وتحديد خطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق	ن		جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
صفر	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس موارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا	ن		مقدونيا
صفر	٥٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس موارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في مدغشقر	ن		مدغشقر
٢٠٠٠٠٠	١٨٢٦٤٨	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد الخامس موارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في مدغشقر	م		مدغشقر
٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس موارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في ماليزيا	ن		ماليزيا
صفر	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس موارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في ملديف	ن		ملديف

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
صفر	١٢٥٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جزر مارشال	ن		جزر مارشال
١٢٥٠٠٠	١٩٩٧٤٩	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	م		موريشيوس
٤٠٨٥٠٠٠٠	٧٠٣٤٩٩٨	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	م ك	التجديد السابع لموارد المرفق	تقليل المخاطر البيئية على الصعيد العالمي من خلال رصد تنمية مصادر الرزق البديلة لقطاع التعدين الأولي للزئبق في المكسيك	ن		المكسيك
٤٠٠٠٠	٤٥٦٥٣٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في المكسيك	م		المكسيك
صفر	١٢٥٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في ولايات ميكرونيزيا الموحدة	ن		ميكرونيزيا
٥٢٠٠٠	١٨٢٦٤٨	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في مولدوفا	م		مولدوفا
صفر	٥٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق	ن		منغوليا
١٨٦٠٠	٢٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في منغوليا	ن		منغوليا
١٥٦٨٩٩٨	٦٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	تخفيض التعرض للزئبق وأثر مركباته على صحة الإنسان والبيئة من خلال تعزيز الإدارة السليمة للمواد الكيميائية في منغوليا	م		منغوليا
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في الجبل الأسود	ن		الجبل الأسود



البلد	قائمة البلدان:	محور العمل الأساسي	العنوان	مرحلة مرفق البيئة العالمية	النوع <sup>(1)</sup>	اسم الوكالة:	المبلغ (بالدولار) <sup>(2)</sup>	التمويل المشترك
المغرب		ن	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر
موزامبيق		ن	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في موزمبيق	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٥٠٠٠٠٠	٨٤٠٠٠
ميانمار		ن	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في ميانمار	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٧٠٠٠٠٠	صفر
نيبال		ن	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في نيبال	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٢٠٠٠٠٠	١٠٨٦٠٠
نيجيريا		ن	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في نيجيريا	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٥٠٠٠٠٠	٣٧٣٠٠٠
نيجيريا		م	تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جمهورية نيجيريا الاتحادية	التجديد الخامس موارد المرفق	أ ت	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	١٠٠٠٠٠٠	١٨٢٠٠٠
نيوي		ن	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في نيوي	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	١٢٥٠٠٠	صفر
بنما		ن	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في بنما	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٠٠٠	صفر
بابوا غينيا الجديدة		ن	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في بابوا غينيا الجديدة	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٣٠٠٠٠٠	صفر
باراغواي		ن	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في باراغواي	التجديد السادس موارد المرفق	أ ت	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٥٠٠٠٠٠	صفر

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٢١٧٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في بيرو	ن		بيرو
١٠٨١٠٦٨	٥٥٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	تحسين صحة مجتمعات المشتغلين بتعدين الذهب الحربي وبيئتهم في الفلبين من خلال تخفيض انبعاثات الزئبق	م		الفلبين
٥٠٥٠٠٠	٥٤٧٩٤٥	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في أفريقيا	ن	أنغولا وملاوي وزمبابوي	المستوى الإقليمي
صفر	٦٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا في منطقة الكاريبي (أنتيغوا وبربودا ودومينيكا وغرينادا وسانت فنسنت وجزر غرينادين)	ن	أنتيغوا وبربودا ودومينيكا وغرينادا وسانت فنسنت وجزر غرينادين	على المستوى الإقليمي
٦١٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا	ن	بوتسوانا وليسوتو وناميبيا وسوازيلند	على المستوى الإقليمي
١٣٤٤٠٠	٨٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية - المجموعة الثانية	ن	بوركينافاسو وبنن والنيجر وتوغو	على المستوى الإقليمي
٦٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في أفريقيا	ن	بوروندي وجمهورية أفريقيا الوسطى والكونغو وكوت ديفوار وغابون	على المستوى الإقليمي

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	المشروع الإقليمي المعني بوضع خطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في أفريقيا	ن	بوروندي وجمهورية أفريقيا الوسطى والكونغو وكينيا وسوازيلند وأوغندا وزامبيا وزمبابوي	على المستوى الإقليمي
١٨٧٢٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	اتفاقية ميناماتا: التقييم الأولي في كابو فيردي وسان تومي وبرينسيبي	ن	كابو فيردي وساو تومي وبرينسيبي	المستوى الإقليمي
٢٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا بشأن الرئب في المحيط الهادئ	ن	جزر كوك وكيريباس وبالاو وتونغا وفانواتو	على المستوى الإقليمي
١٧٥٨٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية - المجموعة الأولى	ن	غينيا ومالي والسنغال	على المستوى الإقليمي
صفر	١٠٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في غينيا والنيجر	ن	غينيا والنيجر	على المستوى الإقليمي
صفر	٦٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في منطقة الكاريبي (ترينيداد وتوباغو وجامايكا وسانت كيتس ونيفس وسانت لوسيا)	ن	جامايكا وسانت كيتس ونيفس وسانت لوسيا وترينيداد وتوباغو	على المستوى الإقليمي
صفر	١٠٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع خطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في مالي والسنغال	ن	مالي والسنغال	على المستوى الإقليمي

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٩٨٦٠٠٠٠٠	١٣٤٨٦٢٣٩	البنك الدولي	و أ ب	التجديد السادس موارد المرفق	برنامج الصحة البيئية وإدارة التلوث في أفريقيا	ن	غانا وكينيا والسنغال وتنزانيا وزامبيا	على المستوى الإقليمي
٧٧٠٠٠٠٠٠	٥٣٣١٣٣٤	مصرف التنمية لغرب أفريقيا	م ك	التجديد السادس موارد المرفق	الاستثمار المؤثر وبناء القدرات لدعم الإدارة المستدامة للنفايات من أجل تخفيض انبعاثات الملوثات العضوية الثابتة الناتجة عرضاً وانبعاثات الزئبق في غرب أفريقيا	W	بوركينافاسو وبنن ومالي والنيجر والسنغال وتوغو	على المستوى الإقليمي
١٧٠٢٠٨٢	٧٣٠٥٩٤	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد الخامس موارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في بابوا غينيا الجديدة	م	كمبوديا والفلبين وباكستان	على المستوى الإقليمي
٢٦٧٦٧٦٤	٩٩٩٩٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	م م	التجديد الخامس موارد المرفق	تنفيذ تدابير متكاملة لتخفيض إطلاقات الزئبق من تعدين الذهب الحرفي إلى أدنى حد ممكن	م	إكوادور وبيرو	على المستوى الإقليمي
٢٠٠٠٣٤٥	٥١٧٩٠٢	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	م ك	التجديد الخامس موارد المرفق	تخفيض الملوثات العضوية الثابتة الناتجة عرضاً وإطلاقات الزئبق من قطاع الصحة في أفريقيا	م	غانا ومدغشقر وتنزانيا	على المستوى الإقليمي
٢٠٥٠٠٠٠٠	٥٢٥٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	الوثيقة الإطارية للبرنامج	التجديد السادس موارد المرفق	برنامج البحر المتوسط: تحسين الأمن البيئي	م م م ب	ألبانيا والبوسنة والهرسك ومصر ولبنان والمغرب والأسود وتونس	على المستوى الإقليمي
١١٢٩٩٤٣	٩١٣٢٤٢	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد الخامس موارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في أفريقيا	م	إثيوبيا، غامبيا، تنزانيا، أوغندا، زامبيا	على المستوى الإقليمي

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
٩٣٥٠٠٠	٧٣٠٥٩٤	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في أمريكا اللاتينية والكاريبي	م	بوليفيا وشيلي والجمهورية الدومينيكية وباراغواي	على المستوى الإقليمي
٢٤٥٠٠٠٠	٩٩٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	تحسين صحة مجتمعات المشتغلين في تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق وبيئتهم عن طريق تخفيض انبعاثات الزئبق وتعزيز الإدارة السليمة للمواد الكيميائية	م	بوركينا فاسو ومالي والسنغال	على المستوى الإقليمي
٢٨٩٤٤٣٤	٩١٦٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	وضع نهج إدارة مخاطر الزئبق في أمريكا اللاتينية	م	الأرجنتين، إكوادور، نيكاراغوا، بيرو، أوروغواي	على المستوى الإقليمي
٣٤١٨٩٦٩	١٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	المشروع التجريبي المتعلق بوضع قائمة جرد للزئبق في الاتحاد الروسي	م		الاتحاد الروسي
١٨٤٠٠	٢٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السابع لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في رواندا	ن		رواندا
٥٨٥٠٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السابع لموارد المرفق	خطة العمل الوطنية بشأن الزئبق في قطاع تعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في رواندا	ن		رواندا
٩٧٢٢٠	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا	ن		صربيا
٢٥٠٠٠	١٩٩١٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	تعزيز اتخاذ القرارات الوطنية الرامية إلى التصديق على اتفاقية ميناماتا، وبناء القدرات من أجل تنفيذ الأحكام المقبلة	ن		سيشيل

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
صفر	٧٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا وخطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في سيراليون	ن		سيراليون
صفر	١٠٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جنوب أفريقيا	ن		جنوب أفريقيا
٣٨٦٠٠	٢٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	بالإنكليزية والعربية	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في سري لانكا	ن		سري لانكا
١١٨٦٠٠	٢٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جمهورية السودان	ن		السودان
صفر	٢٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في سورينام	ن		سورينام
صفر	٥٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	خطة العمل الوطنية المعنية بتعدين الذهب الحربي وعلى نطاق ضيق لسورينام	ن		سورينام
صفر	٥٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	وضع خطة العمل الوطنية لتعدين الذهب الحربي والضيق النطاق في جمهورية تنزانيا	ن		تنزانيا
٢٣٤٩٩٩٨	٦٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	م م	التجديد السادس لموارد المرفق	تحسين إدارة الزئبق في تونس	ن		تونس
٢٩٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد السادس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في تركيا	ن		تركيا
٢٩٥٩٧٠٠	٧٠٠٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	م م	التجديد الخامس لموارد المرفق	الإدارة البيئية السليمة لدورة حياة المنتجات التي تحتوي على الزئبق ونفاياتها	م		أوروغواي
١٠٠٠٠٠٠	٤٦٩٨٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	م م	التجديد السادس لموارد المرفق	تطبيق الكيمياء المراعية للبيئة في فييت نام من أجل دعم النمو الأخضر وتخفيض استخدام الملوثات	W		فييت نام

التمويل المشترك	المبلغ (بالدولار) <sup>(٢)</sup>	اسم الوكالة:	النوع <sup>(١)</sup>	مرحلة مرفق البيئة العالمية	العنوان	محور العمل الأساسي	قائمة البلدان:	البلد
					العضوية الثابتة/ المواد الكيميائية الضارة وإطلاقها			
٤٧٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	التقييم الأولي لاتفاقية ميناماتا في فييت نام	م		فييت نام
٥٠٢٠٠	٢٠٠٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	أ ت	التجديد الخامس لموارد المرفق	تقييم أولي لاتفاقية ميناماتا في جمهورية اليمن	م		اليمن
٦٠٩٨٥٩٦٩٤	٩٦٣ ٦٢٠ ١٦٤	المجموع						

## المرفق الثاني

المعلومات المقدمة من البرنامج الدولي المحدد وفقاً للمادة ١٣ من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق (٩)  
آب/أغسطس ٢٠١٩)

## ١- مقدمة

١- تنص الفقرة ٥ من المادة ١٣ لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق آلية على توفير موارد مالية كافية يمكن التنبؤ بها وتتاح في الوقت المناسب لدعم الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في تنفيذ التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية.

٢- وتنص الفقرة ٦ من المادة ١٣ على برنامج دولي محدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية. وتنص الفقرة ٩ من المادة ١٣ على تشغيل البرنامج بتوجيه من مؤتمر الأطراف وعلى أن يكون البرنامج مسؤولاً أمامه.

٣- وفي الاجتماع الأول في أيلول/سبتمبر ٢٠١٧، قرر مؤتمر الأطراف في المقرر ١م-٦/١ ما يلي:

(أ) يستضيف برنامج الأمم المتحدة للبيئة البرنامج، ويقدم مديره التنفيذي الدعم الإداري من خلال تخصيص الموارد البشرية وغيرها من الموارد من خلال أمانة اتفاقية ميناماتا (المرفق الأول)؛

(ب) يقدم التوجيهات بشأن تش البرنامج (المرفق الأول) بما في ذلك في النطاق والأهلية والعمليات

والموارد؛

(ج) فيما يتعلق بالمدة (المرفق الأول)، يكون البرنامج مفتوحاً لتلقي التبرعات وطلبات الحصول على الدعم لمدة عشر سنوات اعتباراً من تاريخ إنشاء صندوقه الاستئماني (ومع ذلك يجوز لمؤتمر الأطراف أن يقرر تمديد هذه الفترة، بما لا يتجاوز سبع سنوات إضافية، آخذاً في الاعتبار عملية الاستعراض المبينة في الفقرة ١١ من المادة ١٣)؛

(د) وفيما يتعلق باختصاصات البرنامج (المرفق الثاني)، بما في ذلك بالإشارة إلى ما يلي:

- مجلس إدارة البرنامج،
- فرز المشاريع وتقييمها والموافقة عليها،
- الدعم الإداري المقدم للبرنامج،
- النتائج المتوقعة،
- الحسابات والمراجعة.

٤- وأكد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ أن للأطراف وحدها أهلية الحصول على الدعم من البرنامج، وأن الأطراف ترشح أعضاء مجلس إدارته (انظر الفقرة ١٠٣ من الوثيقة UNEP/MC/COP.2/19، والمرفق الثاني الذي يبين المقرر ١م-١٦/١ بصيغته النهائية التي أقرها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني).

## ٢- تفعيل البرنامج الدولي المحدد

٥- بناء على طلب مؤتمر الأطراف في المقرر ١م-٦/١، أنشأ المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الصندوق الاستئماني الخاص لتلقي المساهمات الطوعية لمدة عشر سنوات للبرنامج. ويعمل الصندوق الاستئماني اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ (انظر UNEP/MC/COP.2/9، تقرير شامل عن البرنامج الدولي المحدد لدعم



بناء القدرات والمساعدة التقنية و UNEP/MC/COP.2/18، معلومات مستكملة عن برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين (2018-2019).

٦- وشكل مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد في مطلع عام ٢٠١٨، واجتمع للمرة الأولى في أيار/مايو ٢٠١٨ (انظر تقرير الاجتماع الأول لمجلس الإدارة، UNEP/MC/SIP.GB.1/6)<sup>(١)</sup>. واعتمد مجلس الإدارة نظامه الداخلي في اجتماعه الأول، وقدم نظامه الداخلي المعتمد إلى الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف.

٧- وفي أعقاب الاجتماع الأول لمجلس الإدارة، الذي أُنفق فيه على معايير تقييم الطلبات، انتهت الأمانة من إعداد استمارات الطلبات والمبادئ التوجيهية لتقديم الطلبات. وفتحت الجولة الأولى لتقديم الطلبات في ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٨، واستمر تلقي الطلبات حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٨. وعند إغلاق الفترة بلغ عدد الطلبات التي تلقتها الأمانة ١٩ طلباً. ووافق مجلس الإدارة في اجتماعه الثاني في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨، على تمويل خمسة مشاريع بناء على توجيهات مؤتمر الأطراف، وعلى التقييمات التي أعدتها الأمانة وبناء على المساهمات المستلمة في الصندوق الاستثماري وقت الاجتماع (انظر تقرير الاجتماع الثاني لمجلس الإدارة)<sup>(٢)</sup> UNEP/MC/SIP.GB.3/2<sup>(٣)</sup>.

٨- وعقب استعراض التعليقات الواردة التي طُلبت من الأطراف في الجولة الأولى، فضلاً عن الدروس المستفادة والأفكار الواردة من مجلس الإدارة والأمانة في اجتماعها الثالث (شباط/فبراير ٢٠١٩)، وضعت الأمانة الصيغة النهائية المنقحة من استمارات الطلبات والمبادئ التوجيهية لتقديم الطلبات<sup>(٤)</sup>. وفتحت الجولة الثانية لتقديم الطلبات من ٥ آذار/مارس إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٩. وعند إغلاق الفترة بلغ عدد الطلبات التي تلقتها الأمانة ٢٠ طلباً. وينتظر أن يجتمع مجلس الإدارة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ لاتخاذ قرار بشأن هذه الطلبات، استناداً إلى التوجيهات الواردة من مؤتمر الأطراف والتقييمات التي أعدتها الأمانة وبناء على المساهمات الواردة إلى الصندوق الاستثماري الخاص بحلول موعد انعقاد الاجتماع.

٩- وعقب الموافقة على المشاريع الخمسة من الجولة الأولى (٢٠١٨) بدأت الأمانة العمل الإداري والبرنامجي لوضع الصيغة النهائية لخطة تنفيذ هذه المشاريع مع الحكومات المعنية في الربع الأخير من عام ٢٠١٨. وفي أعقاب وضع الصيغة النهائية لخطة التنفيذ مع الحكومات المعنية أعدت الأمانة اتفاقات قانونية لتوقع عليها الحكومات وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ممثلاً بأمانة اتفاقية ميناماتا، لإتاحة بدء صرف الأموال. ومع حلول ٩ آب/أغسطس ٢٠١٩ أبرمت أربعة اتفاقات قانونية، وبدأ صرف الأموال لهذه المشاريع الأربعة. ولا يزال اتفاق قانوني واحد قيد التوقيع عليه. وأعدت ملخصات من صفحتين لكل مشروع من المشاريع لتبادل المعلومات وأغراض التوعية<sup>(٥)</sup>. ويجوز أن تصل مدة تنفيذ المشاريع إلى ثلاث سنوات. وتتولى الأمانة مسؤولية صرف الأموال بناء على التقارير التي تقدم وفقاً للأطر الزمنية المتفق عليها، فضلاً عن الرصد الشامل للتقدم المحرز للمشاريع لإبلاغ مجلس الإدارة عنه، وهي مسؤولة أيضاً عن تقديم التقارير النهائية وإغلاق المشاريع عند الانتهاء من دورة المشروع.

(١) [http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/SIP/SIP.1\\_6Report.pdf](http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/SIP/SIP.1_6Report.pdf)

(٢) التقسيم الإقليمي: أفريقيا: بنن وليسوتو؛ وآسيا والمحيط الهادئ: إيران؛ ووسط وشرق أوروبا: أرمينيا؛ وأمريكا اللاتينية والكاريبي: الأرجنتين.

(٣) [http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/SIP/SIP.GB.3.2\\_Report\\_Second\\_Meeting.pdf](http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/SIP/SIP.GB.3.2_Report_Second_Meeting.pdf)

(٤) انظر الوثيقة UNEP/MC/COP3/10/Add.1 المدرجة في المرفق الأول لتقرير الاجتماع الثالث للمجلس الإدارة.

(٥) <http://www.mercuryconvention.org/Implementation/SpecificInternationalProgramme/tabid/6334/language/en-US/Default.aspx>

## -٣- مستوى التمويل

١٠- قدمت ألمانيا والدايمرك والسويد والمملكة المتحدة والنرويج وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية في الجولة الأولى (٢٠١٨) مبلغ ١٢٨١٤٤٨ دولاراً.

١١- ووردت تعهدات مالية ومساهمات للجولة الثانية (٢٠١٩)، بمبلغ ٤١٣ ٤١٤ ٢ دولاراً في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩. والمناخون هم ألمانيا والدايمرك والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والنرويج وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية.

١٢- ويبلغ المبلغ المتعهد به والمبالغ المدفوعة في الجولة الثانية (٢٠١٩) حوالي ضعف المبلغ الذي كان متاحاً في الجولة الأولى، مما يدل على الثقة البالغة التي تضعها الجهات المانحة في البرنامج.

١٣- وبالإضافة إلى المنح المتاحة للطلبات المقبولة المقدمة من الحكومات، ستمول التكاليف المتصلة بتشغيل البرنامج الدولي المحدد، بما في ذلك تكاليف الاجتماعات من المساهمات الطوعية الواردة لهذا البرنامج في الصندوق الاستئماني الخاص (١م-٦/١، المرفق الثاني).

١٤- ويجدر بالملاحظة أيضاً أنه على الرغم من الزيادة الكبيرة في التمويل المتاح في الصندوق الاستئماني للجولة الثانية، فإن التمويل المتاح لم يتعد سوى نصف المبلغ المطلوب وفقاً للطلبات الواردة. حيث يبلغ إجمالي المبلغ المطلوب بناء على الطلبات العشرين المودعة في الجولة الثانية ٣٩٣ ٢٨٤ ٤ دولاراً.

١٥- ووفقاً للتوجيهات الصادرة (١م-٦/١، المرفق الأول) يشمل البرنامج المساهمات المالية والعينية والخبرة. وتُشجع المساهمات بالموارد من طائفة واسعة من المصادر. ويشمل ذلك جميع الأطراف في اتفاقية ميناماتا، القادرة على المساهمة، فضلاً عن الجهات المعنية الأخرى، بما في ذلك الحكومات والقطاع الخاص والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية، والأوساط الأكاديمية، وغيرها من أنواع منظمات المجتمع المدني الفاعلة. وعلاوة على ذلك، ينبغي أن تعد الأمانة استراتيجية تعبئة لموارد البرنامج بالتشاور مع مجلس الإدارة بغية تحقيق هدف الاتفاقية واجتذاب طائفة واسعة من الجهات المانحة. وأعدت الأمانة وثيقة عن "عناصر استراتيجية تعبئة الموارد للبرنامج الدولي المحدد" لينظر مجلس الإدارة فيها في اجتماعه الأول (أيار/مايو ٢٠١٨). وناقش مجلس الإدارة هذه المسألة باستفاضة في اجتماعاته الأول والثاني والثالث (انظر التقارير ذات الصلة). وكرر مجلس الإدارة في عدة مناسبات، ثم مرة أخرى في اجتماعه الثالث، إعرابه عن امتنانه للجهات المانحة لما تقدمه من مساهمات إلى البرنامج الدولي المحدد. ومع التسليم بأن البرنامج مقيد بفترة زمنية (انظر الفقرة ٣ ج) أعلاه) خلُص مجلس الإدارة إلى ما يلي:

(أ) من المهم اتباع نهج واقعي ونهج تدريجية بشأن تعبئة الموارد للبرنامج؛

(ب) من الضروري أن تتبين الجهات المانحة قيمة استثماراتها في البرنامج، لكي تواصل دعمها وأن

يشجّع المناخون الجدد على الانضمام كمساهمين؛

(ج) توجد ستة مصادر للدعم متاحة للبلدان النامية من أجل التنفيذ<sup>(٦)</sup>؛

(٦) المصادر الست هي: '١' مرفق البيئة العالمية؛ '٢' البرنامج الدولي المحدد لدعم اتفاقية ميناماتا؛ '٣' البرنامج الخاص للدعم المؤسسي على الصعيد الوطني من أجل تنفيذ اتفاقية بازل، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية استكهولم، واتفاقية ميناماتا، والنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية؛ '٤' والأنشطة الخاصة بأمانة ميناماتا لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية؛ '٥' الشراكة العالمية للزئبق، و'٦' وأنشطة دعم التنفيذ أنشطة الثنائية المباشرة.

(د) وفي الأجل القريب تنوي الأمانة التركيز على بعض المجالات الملموسة الرامية إلى دعم تعبئة الموارد من خلال الاتصالات الاستراتيجية.

#### ٤- التوجيهات المقدمة من مؤتمر الأطراف

١٦- التوجيهات المقدمة من مؤتمر الأطراف بشأن النطاق والأهلية والعمليات والموارد (أ-م-٦/١ المرفق الأول) واضحة ومفيدة.

١٧- ويشرف مجلس الإدارة على عمليات البرنامج الدولي المحدد، وعلى تنفيذ التوجيهات الواردة. وأدرجت التوجيهات والاختصاصات التي قدمها مؤتمر الأطراف في النظام الداخلي الذي اعتمده مجلس الإدارة، فضلاً عن المعايير المتفق عليها للتقييم وإطار اتخاذ القرارات. ويكفل مجلس الإدارة أن يظل البرنامج قطري التوجه، ومكماً للترتيبات الأخرى القائمة لتوفير بناء القدرات والدعم التقني وليس تكرارها، ومستنداً إلى الدروس المستفادة، ومتسقاً مع النهج المتكامل لتمويل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات، كل حسب صلته بالاتفاقية.

١٨- وأولت أمانة مجلس الإدارة اهتماماً خاصاً إلى اجتناب ازدواجية والتداخل مع الترتيبات القائمة الأخرى. وساهم ممثلو مرفق البيئة العالمية والبرنامج الخاص للدعم المؤسسي في تقييم الطلبات المقدمة إلى الجولة الأولى والجولة الثانية، لكفالة تكامل المشاريع وتجنب تداخل التمويل. وبناء على دعوة من مجلس الإدارة، شاركوا أيضاً في الاجتماع الثاني بصفة مراقب.

١٩- وأولى مجلس الإدارة والأمانة اهتماماً خاصاً أيضاً إلى تجميع الخبرات المناسبة في أمانة ميناماتا ومن المنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة عند إجراء التقييم التقني والبرنامجي للطلبات. واستشير ممثلو مرفق البيئة العالمية (في ٢٠١٨ و ٢٠١٩)، والبرنامج الخاص للدعم المؤسسي (في ٢٠١٨ و ٢٠١٩)، والشراكة العالمية للزئبق (في ٢٠١٩) بشأن وجهة نظرهم التقنية وغيرها من المعلومات ذات الصلة بتقييم الطلبات.

#### ٥- فاعلية البرنامج وقدرته على معالجة الاحتياجات المتغيرة للبلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

٢٠- حسب المقرر ١-م-٦/١ تُعرف النتائج المتوقعة من البرنامج الدولي المحدد على النحو التالي: من المتوقع أن يؤدي دعم بناء القدرات والمساعدة التقنية الذي يقدمه البرنامج الدولي المحدد إلى تحسين قدرات البلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في تنفيذ التزاماتها في إطار الاتفاقية.

٢١- وتجدر الإشارة إلى أنه بالنظر إلى أن ترتيبات استضافة البرنامج والتوجيهات المقدمة إليه ومدته الزمنية واختصاصاته لم تعتمد إلا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ في الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف (أ-م-٦/١)، وأنه على الرغم من الإسراع في تفعيله في أعقاب القرار الذي اتخذته مجلس الإدارة والأمانة (انظر أعلاه)، فالبرنامج لم يبدأ عمله إلا منذ ١٨ شهراً. وانتهى البرنامج من الجولة الأولى من الطلبات في عام ٢٠١٨ وسُخّتمت الجولة الثانية من الطلبات في أيلول/سبتمبر ٢٠١٩. وبدأ تنفيذ أربعة مشاريع من أصل خمسة مشاريع مقبولة من الجولة الأولى في الربع الثاني من عام ٢٠١٩. (من المقرر تنفيذ المشروع الخامس عند توقيع الاتفاق القانوني). وعلاوة على ذلك، نظراً لأن مدة المشروع المقبول حوالي ثلاث سنوات، لا يتوقع أن تقدم التقارير النهائية لمشاريع الجولة الأولى إلا عند إقفال الحسابات الختامية. ولذلك خُصّص مجلس الإدارة إلى أنه من السابق لأوانه في هذه المرحلة تقييم فعالية البرنامج أو قدرته على معالجة الاحتياجات المتغيرة للبلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمراحل انتقالية، استناداً إلى ١٨ شهراً من العمل فقط، فيما عدا الوقائع الواردة في هذه المذكرة ومرفقاتها.

٢٢- ولأغراض توفير المعلومات يحتوي المرفق الأول على رسوم بيانية لهذه المذكرة عن الطلبات الواردة في الجولة الأولى (٢٠١٨)، بالإضافة إلى رسمين آخرين مرفقين بالمرفق الثاني بشأن الطلبات الواردة في الجولة الثانية (٢٠١٩). وتحتوي الوثيقة UNEP/MC/COP.3/10 على مزيد من المعلومات، بالإضافة إلى التقرير العام عن البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية UNEP/MC/COP.3/10/Add.1، من مجلس إدارة البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية.

٢٣- وكان أحد الدروس المستفادة بشأن فعالية البرنامج على مدى الثمانية عشر شهرا من تشغيله، هو ضرورة توفير القدرات الكافية من موظفي الأمانة لدعم عمل مجلس الإدارة وتقديم جميع خدمات الأمانة التكميلية المطلوبة لتشغيل البرنامج، بما في ذلك:

١' إدارة جولات الطلبات،

٢' فرز الطلبات وتقييمها،

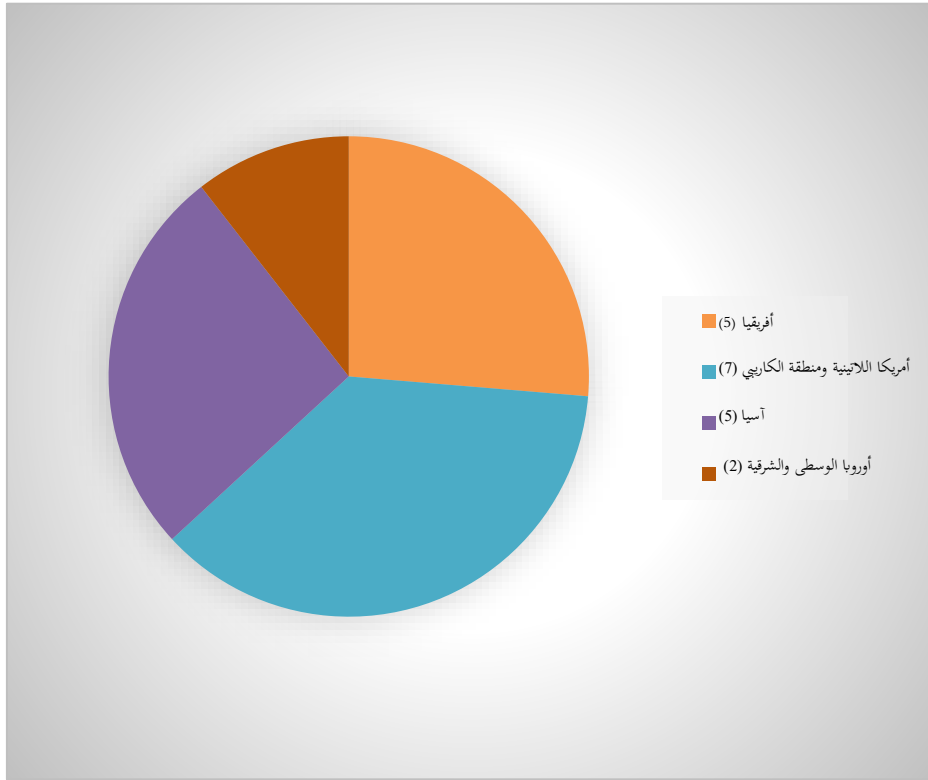
٣' تنفيذ مقررات مجلس الإدارة،

٤' وضع الصيغ النهائية لخطط تنفيذ المشاريع مع الحكومات التي قبلت طلباتها،

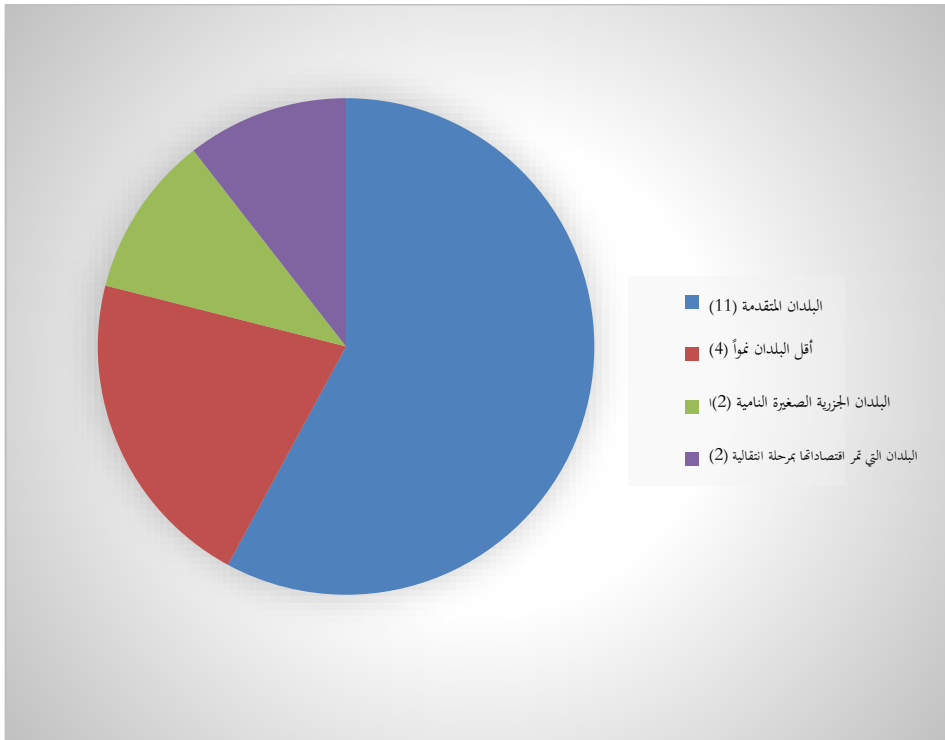
٥' متابعة مسؤوليات إدارة المشاريع مع كل مشروع (إدارة الأموال، وإبرام الاتفاقات القانونية، وصرف الدفعات المالية دورياً، ورصد المشاريع دورياً، وإعداد التقارير الدورية والختامية، وإغلاق المشاريع، والاتصالات بشأن المشاريع وإبلاغ الجهات المانحة).

## المرفق الأول الجولة الأولى (٢٠١٨)

الطلبات الواردة للجولة الأولى من عمليات تقديم الطلبات، حسب المنطقة

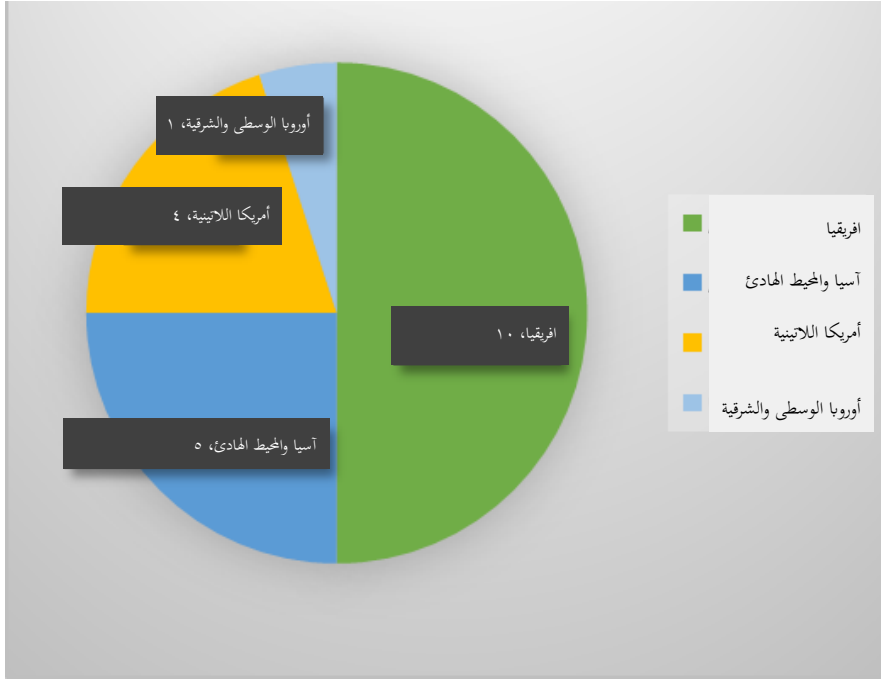


الطلبات الواردة للجولة الأولى من عمليات تقديم الطلبات، حسب الحالة الاقتصادية للبلدان



## المرفق الثاني الجولة الثانية (٢٠١٩)

### عدد الطلبات حسب المنطقة



### عدد الطلبات حسب الحالة الاقتصادية للبلدان

